

# CORREO NACIONAL

Periódico popular, de intereses generales  
y defensor particularmente de la causa católica

Director y Administrador

LUIS CARTIN G.

Se publica los jueves y domingos

Apartado de Correos: 111

Teléfono No. 3131

OFICINA:

Imprenta CARTIN

150 v. al S. del Colegio de Srita

Suscripción mensual: ₡ 1.00

Número suelto 10 cts.

Empresa fundada en 1911

SAN JOSE COSTA RICA DOMINGO 4 de OCTUBRE DE 1931

Número 3719

## Por fanatismo protestante, Hoover, presidente de los Estados Unidos, insulta a los católicos

Los Estados Unidos no constituyen una nación protestante y menos luterana. Tal es la respuesta que los católicos por boca del secretario general de la N. C. W. Conference, P. Burke, han dado al mismo presidente Hoover con motivo a una salida de tono de este señor, muy desagradable tanto para los católicos yanquis como para los del mundo entero. Tan desagradable que P. Burke la considera como un verdadero insulto.

El 31 de octubre celebraron los luteranos el cuarto centenario de la confesión de Asburgo, como si dijéramos del nacimiento de la Reforma protestante. El presidente les ha dirigido una carta en la cual, entre otros «augurios», dice de esa fecha datan «muchos cambios en las viejas concepciones y vida nacional, en religión por el número predominante de protestantes; en política por el principio de la separación de la Iglesia y del Estado.» «Es conveniente por tanto, que conmemoremos las personas y los acontecimientos de los cuales han salido esas poderosas fuerzas»

La primera cosa que actualmente hay que reprochar al presidente Hoover es que anda muy flojo en Historia. En efecto, el protestantismo es el padre del absolutismo, del derecho divino de los reyes; Lutero fue el gran campeón de los principes autoritarios que en odio al papa de Roma, se hicieron Reyes y papas a la vez. El jefe del Estado debía ser jefe de la Iglesia; y así venía siendo hasta hace poco en Prusia, la ciudadela del luteranismo.

En cuanto a la democracia, «hay que ir mucho más allá de la reforma y de la confesión de Asburgo» Tampoco con esta afirmación fundamental ha estado de acuerdo con la Historia mister Hoover. Un libro tan al alcance de todos como el tratado «De regimine principum», de Santo Tomás, vulgarizado ahora como nunca, o cualquier manual de política medieval le pondrían al corriente de como andaban de democracia las repúblicas italianas por ejemplo, las más próximas al paganismo romano. Pero hay reparos más serios que oponer a la «bota» del presidente, pues en ella «viola el espíritu, sino el letra, del juramento pronunciado cuando tomó posesión de su cargo» Hay en su derecho esta mister Hoover en felicitar «por una labor cívica» a los americanos de la luterana; poco importa que en esa felicitación haya también informaciones históricas completamente falsas; tal vez importe poco también que se insulte con ella a muchos millones de ciudadanos americanos; lo que importa mucho para la es-

tructura constitucional del país e instituciones americanas es que el presidente de todos, está obligado en virtud de su oficio a respetar los derechos religiosos de todos, felicite a un grupo de religiosos por los cambios que introdujo en las viejas concepciones de la religión y de la política; y declare que toda la América, como nación, debe conmemorar las personas protestantes y los acontecimientos de los cuales han salido las poderosas fuerzas que dan forma al país.

El presidente Hoover parece ignorar por completo «las fuerzas» que constituyen la nación que preside. De ahí esa ligereza inconcebible con que ofende al sector más importante. La población de los Estados Unidos es de unos 122 millones de habitantes. De esos, veinte pertenecen al catolicismo: cuatro son judíos y treinta pertenecen a otras religiones. Los 68 millones restantes «no están adscritos a ninguna religión ni secta» De los 30 millones de filiación religiosa, los luteranos de todos los grupos sólo cuentan unos cinco millones. Los católicos forman el grupo más numeroso y compacto de todas las religiones.

Pero aun entre esos treinta millones de afiliados a una religión determinada hay grupos como los espiritistas, los teosofistas y las sociedades comunistas, como «Shakers», «Vedantas», «Voluntarios de América», con otras porciones que forman un total de 167 sectas. Entre ellas la más numerosa es la de los «baptistas» que suman unos ocho millones.

«Cómo se justifica, pues, la afirmación capital del presidente de que el protestantismo predomina y da forma a instituciones y vida nacional?» No hay tal nación protestante en los Estados Unidos.

La base filosófica contenida en la «Declaración de Independencia» es católica y por eso fue aceptada por los católicos. Los fundadores de la unión federal declararon categóricamente que «no debe haber religión «established», ni pruebas religiosas para los cargos.»

Todo esto contradice, abiertamente, al luteranismo, al cual hay que atribuir en cambio los males de capitalismo, el absolutismo de la aristocracia y del Estado, «contra lo cual la democracia lucha tanto en América como en otras partes»

El alegato de los católicos yanquis no tiene réplica y es tiempo de que un jefe de un Estado, aunque se crea protestante, no pueda «insultar» de ese modo a veinte millones de ciudadanos. Lo menos que debe hacer Mr. Hoover es darles la debida satisfacción y tener mucho cuidado para otra vez.

«LUMEN»

## Canto a San Francisco

(Fragmento)

### La convalecencia

Tu vida nueva empieza en una convalecencia, Francisco. Una enfermedad muda tu alma y te hace caer el pasado como una corteza seca.

Yo recuerdo leyendo esta noticia a la que tu biógrafo da poca importancia, que es fino estado de alma el del convaleciente ¡y muy rico de ternura!

La sangre se ha desprendido de su grosura y se parece más a una brisa que fuese por las venas. Está el alma fácil para el vuelo como las hojas de largo peciolo que se mecen mejor en el aire. El alma sutiliza su presencia y la carne se deja olvidar.

Los ojos Francisco, se han ensachado; la frente se pone como más espaciosa y más blanca.

Somos tan delicados que oímos el caer de una rosa;

estamos tan enternecidos que un perfume insignificante nos embriaga como un montón de espesas gardenias.



Con la fuerza se nos ha ido la crueldad, Francisco. No somos bruscos; reimos y lloramos con una finura exquisita en el extremo de

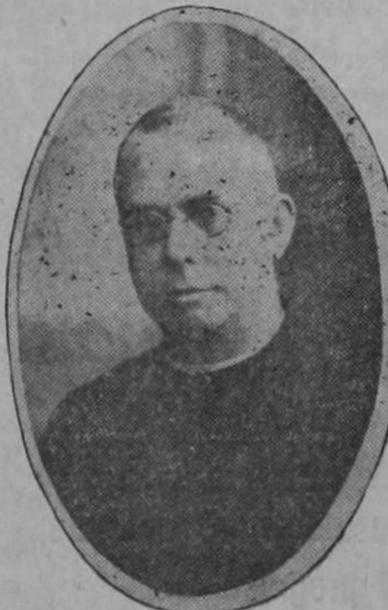
## El Rector del Seminario regresa a Costa Rica

Con gran satisfacción comunicamos a nuestros lectores, que el Reverendo Padre don Carlos Trapp C. M., ha ingresado felizmente al país después de algunos meses de ausencia.

El Capítulo General que se celebró recientemente en París, con representación de todas las casas paulinas esparcidas por el Orbe, llevaron como personero de los beneméritos Paulinos ubicados en nuestra patria, al Padre Trapp, hasta la misma tumba donde descansan las cenizas del Padre de los pobres, el Gran San Vicente.

El Revdo. Padre don Francisco Maehler, con quien viajó el Revdo. Padre Trapp, permanecerá aun algún tiempo más en Alemania, y es posible que esté entre nosotros a mediados del mes de enero.

CORREO NACIONAL presenta un cariñoso saludo de bienvenida al Ilustre Sr. Rector del Seminario.



## EL NUEVO Directorio Telefónico

está ya en preparación y suplicamos a nuestros abonados comunicarnos, sin demora, los cambios que deseen hacer e indicarnos cualquier corrección que sea necesaria.

Como en el Directorio actual, los abonados sujetos a tarifa comercial tendrán derecho a una inserción gratuita del nombre de su negocio o razón social, aparte de la que les corresponde como suscritores.

Toda inserción adicional fuera de estas costará cinco colones, las que no deben confundirse con anuncios, cuyos precios y pormenores suministramos en nuestras oficinas o por medio de un representante a quienes así lo soliciten.

Compañía Nacional de Electricidad

San José, Octubre 1 de 1931.

los labios, somos un poco angelicos, menos hombres, y por eso muy dulces.

### El elogio

Francisco, no querías alabar a los hombres porque es Uno sólo el dueño de toda alabanza. A las cosas si las alababas; ellas no se engrien. ¿Cual el lirio tiene un estremecimiento si se dice su belleza? Nosotros sí... El elogio hace un grato cosquilleo en los oídos; el pecho se nos hincha lentamente.

Mucho alabamos en cambio nosotros, tanto que parecemos embaucadores de cuentas de colores tocando alabanza por alabanza. Pero eso andamos lento en la perfección. Si el lirio, a cada pétalo que echa esperase el elogio, tardaría en echar el otro pétalo; si el agua cantarina esperase que la oyesen, se quedaría parada en la vertiente.

Cuando nos hacemos una muchacha de impureza, la ocultamos con un ademán rápido; pero en cuanto nos nace una puntilla de virtud la levantamos, esperando la sonrisa del que pasa...

En vez del hambre nuestra de alabanzas, tú tenías un hambre de humillaciones que llegaba a parecer frenesí, mi pobrecillo. Si un día te amanecía el alma luminosa como una pradera con rocío, llamas atribulado a un fraile menor y le pedías que te humillase diciéndote una letanía de miserias.

Nosotros decimos hasta en nuestras oraciones que las estrellas del cielo alumbran para nuestros pobres ojos de gusanillos.

Somos débiles, Francisco, como la caña que necesita del viento para oírse. Tú, el pequeño Francisco, eres fuerte, porque no necesitas al cantar, oír tus cantos rodando por los cerros en un collar de flores.

### Nombrar las cosas

Tú, Francisco, tenías don de seleccionar y don de elogio. Tu amaste aquellas cosas que son las mejores; caminando por la tierra, todo lo conociste, pero elegías las criaturas más bellas. Y además del don del largo amor que es el más rico de cuantos podemos recibir, te fué dada la gracia de nombrarlas donosamente.

Amaste el agua como Teresa, tu muy sutil hermana; el sol y el fuego, y el pardo surco de la tierra, tres bellezas diferentes que solo son hermanas por ser cada una perfecta.

El agua es mística como el cristal: se hace olvidar en la fuente clara y las vegetaciones del mundo miran el cielo, las nubes y las mujeres que pasan a través de la humildísima que se vuelve inexistente. El agua es una especie de San Francisco del mundo, es una alegría de su levedad.

Hace la loquilla una garganta de la piedra que la rompe y se pone a cantar en ella. Es agil: tiene esa virtud que es elegancia en la pesada materia. Y en su delgadez va más viva que los animales toscos. Donde cobra reposo, se hace mirada, una profunda mirada.

Al sol lo gozaste bien por tu angóstico cuerpo. Te traspasaba como a las hojas delgadas, lo hallabas muy tierno después de la Pasa a la página 4.

## Madres Católicas de Sión

El miércoles venidero, a la hora acostumbrada, se verificará la reunión mensual de las Madres Católicas en la capilla del Colegio de Sión.

Se les recuerdo a todas las asociadas por este medio.

# Palabra Divina

Domingo XIX después de Pentecostés

El Evangelio de la Misa de esta Dominica es del Capítulo XII, versículos 1 al 14 según San Mateo.

“En aquel tiempo hablaba Jesús a los Príncipes de los Sacerdotes y a los fariseos en parábolas, diciendo: Semejante es el reino de los Cielos a cierto Rey que hizo bodas a su hijo. Y envió sus siervos a llamar a los convidados a las bodas, mas no quisieron ir. Envío de nuevo otros siervos, diciendo: Decid a los convidados: He aquí que he preparado mi banquete; mis toros y los animales cebados están ya muertos, todo está pronto: venid a las bodas. Mas ellos lo despreciaron y se fueron, el uno a su granja, y el otro a su tráfico, y los otros echaron mano de los siervos, y después de haberlos ultrajado los mataron. Y el Rey, cuando lo oyó, se irritó, y enviando sus ejércitos, acabó con aquellos homicidas y puso fuego a su ciudad. Entonces dijo a su siervo: Las bodas ciertamente están preparadas; mas los que habían sido convidados no fueron dignos; pues id a las salidas de los caminos, y a cuantos hallareis llamados a las bodas. Y habiendo salido sus siervos a los caminos, congregaron a cuantos hallaron malos y buenos; y se llenaron las bodas de convidados. Y entró el Rey para ver a los que estaban en la mesa, y vió allí un hombre que no estaba vestido con vestidura de boda, y le dijo: Amigo, ¿cómo has entrado aquí no teniendo vestido de boda? Mas él enmudeció. Entonces el Rey dijo a sus ministros: Atado de pies y de manos arrojadle en las tinieblas exteriores, así será el ilorar y el crujir de dientes, porque muchos son los llamados y pocos los escogidos”.

## REFLEXION

Dios nos convida a bodas, a la verdadera felicidad en esta vida y en la otra, y el pecador prefiere los sucios, mezquinos y mal seguros placeres del mundo. ¿Por qué cosa deja el pecador a Dios y sus gracias? Vergüenza le dará en el día del juicio cuando le diga: Te llamé por medio de mis inspiraciones, de mis ángeles y de mis ministros; te convidé con mi amor valiéndome de sucesos prósperos y adversos, para que, sirviéndome, fueses verdaderamente feliz; mas tú me dejastes por un puñado de oro, por una hermosura corruptible, por un mentiroso honor! Has servido a Satanás; vete al fuego eterno, donde te dará el premio merecido a tus servicios.

## Cómo discurre ahora la vida de Gabriel de D'Anunzio



Gabriel D'Anunzio, que cuen-

ta en la actualidad 70 años, y que tanto pasto dió anteriormente a las habladurías por su vida libre, ahora lleva una existencia de sencillez primitiva semejante a la que se observa en los monasterios. Su mesa es de una sobriedad análoga a la de los franciscanos, de cuya orden es terciario.

El 27 de setiembre hizo que se dijera una misa de requien en la Iglesia de Gardone en sufragio de los soldados italianos que perecieron en la expedición a Fiume.

## Un honrado patriarca del pueblo de San Isidro de Heredia, baluarte del progreso local

Existe en San Isidro un honrado agricultor, cuyas virtudes deben apreciarse en la medida de su valor los Isidreños, por ser un elemento de grandes méritos por su abnegada dedicación al bien de la comunidad en todos aspectos vitales y por su espíritu de progreso. Es él, el caballero don Rafael Vega Chacón, cuya historia todos los hijos de este pueblo debemos sentir con gesto de gratitud; cuenta el estimable amigo con setenta y tres años de edad, pues nació en el año de 1858; contrajo matrimonio con la muy estimable matrona doña Ramona Arce González, descendiente de dis-

tinguida familia, de cuya unión conyugal han habido 17 hijos, de los cuales existen ocho, cuatro varones y cuatro mujeres, casados en su totalidad y habiendo aportado una numerosa descendencia que se honra de sus buenos abuelos. Hace pocos años celebró el matrimonio Vega Arce sus bodas de Oro, y fue entonces una ocasión de ver reunidos en aquel santo hogar a multitud de descendientes, desde hijos hasta biznietos, que se unieron para dar gracias al Cielo por el favor de haber permitido tantos años de vida a sus queridos progenitores.

El Sr. Vega, persona de sentimientos caritativos, ha sabido tejer una corona de laureles para su posteridad pues son muchas las familias indigentes que encuentran en los esposos Vega Arce el consuelo en la desventura que haya querido enviarles el destino; cuántas obras de caridad están latentes en el misterio! esa es norma muy propia de ese patricio que tanto bien ha hecho a sus semejantes.

En la vida pública hay mucho que hacer mención: durante tres períodos ha ejercido el cargo de Regidor Municipal, fungiendo de Presidente de dos administraciones; más de una vez ha prestado sus servicios como miembro de la Junta de Educación en este Centro; durante luengos años sirvió de Mayordomo de la Iglesia y en más de un lustro, como miembro de la Junta Edificadora en esta Villa. En todos los problemas locales y de interés general, su influencia ha sido de gran provecho a la prosperidad del pueblo y muchos, muchos colonos ha invertido por puro espíritu de filantropía en todas las obras que benefician a la comunidad: nada menos que de su propio peculio ha gastado buenas sumas de dinero en el arreglo y conservación de algunas de las principales calles de este poblado, en fin que en todas las actividades humanas ha demostrado ser un mojon insustituible y de modo especial, en lo que atañe al culto religioso. Así pues el pueblo de San Isidro debe sentirse orgulloso de tener hombres de tanta valía como el Sr. Vega, y debe esperar de la Providencia Divina que para bien de todos le conserve por muchos años.

## CORRESPONSAL

### Cómo trataba Lutero la Biblia

Los protestantes cambian la Biblia a su sabor y querer. LUTERO falsificó el texto de San Pablo, Rom. 3.28, así: «Juzgamos que el hombre se justifica por la fe sola sin las obras de la ley». Le preguntaron porqué añadía la palabra sola, y dijo: Ya sé que la palabra sola no se halla en el texto de San Pablo; mas si un papista quiere sostener disputas inútiles, yo le digo redondamente: el doctor Lutero lo quiere así.

Y de Santiago decía: «Santiago está loco, cuando dice que las obras justifican; por tanto, apártense de mí los adversarios con su Santiago, cuya doctrina me traen siempre a colación». Y así muchos casos.

¿Qué te perece, lector?; será buena esa religión cuyo fundador alteraba tan a su capricho la palabra de Dios?

## Imprenta

CARTIN

## - Regreso de un artista costarricense -



El martes, por el tren del Atlántico, ha de ingresar a esta capital, don Francisco Arié Cascante, quien desde cinco años atrás hacía estudios de violín, composición y armonía musical en la famosísima escuela de Santa Cecilia, de Roma. Paco Arié es indiscutiblemente un virtuoso del violín, y en la Ciudad Eterna, ciudad que es también la suya, por la sangre y por el arte, este profesor ha podido revelarse como una esperanza viva del divino arte, poniendo también en lugar muy de honor, el buen nombre de su amado terruño, cuando ante selectos y nada profanos auditorios, sentimentalizaba el arco y el cordaje.

Y hay una inmensa satisfacción

cuando se piensa en que el medio musical un tanto estrecho en que vivimos—no por fecundidad y devoción de almas—antes bien por la indiferencia de los más, se enriquece con artistas de la talla de Alfredo González Hernández y Paco Arié.

Al saludar cordial y complacientemente al profesor Arié, no podemos menos de augurarle muchos y felices éxitos en su carrera artística. Y este saludo de complacencia, lo hacemos extensivo a nuestro particular amigo y colaborador asiduo de este periódico, don Adriano Arié y a su distinguida señora esposa doña Mercedes Cascante de Arié, padres del joven artista.

## VARIEDADES

Tres presidentes de los Estados Unidos han muerto asesinados: Lincoln, Garfield y Mackinley.

—Se calcula que, en todo el mundo, se inutilizan diariamente tres millones de agujas de coser.

—El testamento más corto que se conoce sólo consta de cuatro palabras: «Todo para mi mujer».

—Los violines fueron inventados en el año 1200.

—La sangre de rinoceronte es muy estimada en la China como medicamento.

—La gente atacada de kilco mania, o locura de la nieve, se revuelca en ella después de quitarse la ropa.

—La leña da tres veces menos calor que el carbón de piedra, y éste caliente casi lo mismo que el carbón vegetal.

## Dr. J. Guillermo Meza

Cirujano Dentista

United Ritter. atomizadores, aire frío y caliente, secadores de raíces, lámpara trasluminosa, galvanocauterío, rayos ultravioleta, esterilizadores operaciones sin dolor.—Puentes removibles.—Planchas desde \$ 20.00.—Escrupulosa Asepsia.—Operaciones gratis a los pobres de solemnidad, siempre que traigan constancia de la autoridad cantonal o del Cura que se acredite como tales. Oficina constantemente atendida en Heredia.—Teléfono No. 34.—A las personas de lugares distantes se les hará sus trabajos el mismo día.

Cerveza y Refrescos

TRAUBE

Reyes en toda mesa por su Pureza y Sabor

## CONFERENCIA

sobre Historia de la Música, dictada en la Escuela Normal de Heredia por la señorita Esperanza Solís F., alumna del VI Año, el día 18 de setiembre pasado

Todas aquellas personas que al ir a hacer el estudio de un arte deseen tener una capacidad intelectual más o menos completa, no deben conformarse únicamente con el conocimiento de los elementos científicos que forman dicho arte, sino que deben llegar a conocer su historia.

Por eso como yo sé que aquí en la Escuela todos tenemos conocimientos de música, unos más y otros menos, he querido contar algo acerca de algunos puntos de la historia de este arte, que he sacado de varios libros. Digo acerca de algunos puntos porque contar toda su historia sería una cosa casi imposible.

Voy entonces a ajustarme al siguiente plan:

- I. Consideraciones estéticas sobre la música.
- II. Escuelas y estilos.
- III. La Melodía.
- IV. Trovadores y troveros.
- V. Diferentes nombres que ha tomado la melodía.
- VI. La notación.
- VII. Algunos instrumentos de la antigüedad.
- VIII. Músicos célebres.

Desde épocas muy remotas la música despertó un vivo interés en el hombre, porque encontró en ella una fuerza expresiva superior al lenguaje corriente.

Los diversos cambios progresivos de la música no se produjeron tan rápidos como los de la pintura y la escultura, probablemente porque la pintura y la escultura están dotadas de una gran facultad, la de poder reproducir los objetos reales de la naturaleza, y en cambio la música es un arte inmaterial, que lo único que puede darnos son impresiones sentidas o interpretadas por nosotros de una manera convencional.

Posiblemente es a esto a lo que se debe, que la música haya sido entre las artes la última en alcanzar su estado de desenvolvimiento completo.

La música se difundió progresivamente entre los diferentes pueblos, a través de todas las edades, desde la más remota antigüedad; esto lo podemos observar muy bien viendo como la música de los hebreos pasa a los egipcios; la de los egipcios a los griegos, y la de los griegos a los

romanos, dándole cada pueblo de estos una forma más característica y más perfecta.

Durante la Edad Media la música se propaga en Europa adquiriendo un progresivo desenvolvimiento favorecido por la notación, la introducción del ritmo y la medida, y la unión y fusión de los cantos populares con los de la Iglesia. En esta misma época se crearon escuelas, se inventaron teorías científicas, y después en el Siglo IV salen a luz los primeros ensayos del contrapunto. Voy ligeramente a decir lo que es contrapunto: contrapunto es, la concordia de voces contrapuestas. A la par del nacimiento de los primeros ensayos del contrapunto, manos hábiles inventan y construyen instrumentos, sufriendo también los antiguos algunas modificaciones ingeniosas. Bajo la influencia de los progresos de la música científica y la música instrumental, se da origen a la música del teatro.

Para todos los antiguos, la palabra música encerraba un sentimiento mucho más amplio que el que posteriormente tuvo.

Ellos entendían por música no únicamente el arte de conmover por el sonido, sino que también la poesía, la danza, la gramática, la retórica, la filosofía, y todas las artes y ciencias que entre los antiguos romanos, en los primeros siglos del Cristianismo, y durante la Edad Media, se conocían con el nombre de *Humanidades*. Así se les llamaba a las ciencias universitarias y clásicas. Hacia la mitad del Siglo XIII, esas ciencias recibieron el nombre de *clerecía* o las siete artes liberales, que ya entonces consistían en la gramática, la dialéctica, la retórica, aritmética, astronomía, geometría y música.

Poco a poco la música tuvo que irse separando de las artes y las ciencias a que anteriormente estaba unida, debido a los cambios que tan a menudo se operaban en las prácticas de la enseñanza pedagógica y también por motivo de que ya se escribía para varias voces, se inventaban nuevos instrumentos, y se perfeccionaban los más antiguos, lo que indicaba grandes adelantos.

(Continuará)

## Departamento de Drogas

### Estupefacientes

Se pone a la Disposición de las droguerías, boticas y botiquines, los siguientes productos:

Cocaína Clorhidrato cristalizado.

Codeína Fosfato.

Dionina.

Sedól, ampollas.

Eucodal, ampollas de 0.01.

Eucodal, ampollas de 0.02.

Pantopón de 1.

Morfina, Sulfato y Atropina, ampollas.

Para comprar al Departamento y para que éste venda drogas autorizadas, se quiere una autorización especial, librada por la Secretaría de Salubridad en favor del establecimiento que la pretende adquirir. (Art. 10 de la Ley.)

San José, 14 de Setiembre de 1931.

## Variedades

En la catarata del Niágara cae 300 000 pies cúbicos de agua por segundo desde la altura de 50 yardas, esta caída equivale a una fuerza de vapor de 10 000 000 de caballos.

En los bosques de Centro América crecen espontáneamente más de 10 árboles y arbustos que producen el hule y caucho. Varias de estas plantas son desconocidas para muchos agricultores.

En Centro América existen muchas minas de carbón de piedra, pero no se explotan.

En Centro América podría obtenerse el aguarrás, ruibarbo aceite de castor, ipecacuana, opio y otras drogas de las plantas que silvestres crecen en sus bosques; también podría propagarse el gusano de seda.

Los meteorólogos aseguran que el calor del aire se debe

a 6 causas, a saber:

el calor del interior de la tierra;

el de las estrellas;

el de la luna;

el producto por la fricción de los vientos y las mareas;

el de los meteoros y el sol.

Los leones y tigres corren o saltan con la rapidez de un buen caballo al principio de una carrera; pero como tienen débiles los pulmones no resisten mucho tiempo un ejercicio tan pesado.

La barba de bellena se vuelve cada día más escasa y por consiguiente más cara; la libra ahora se cotiza hasta \$ 5.

En los bosques de Centro América crece el madroño, cuya madera puede reemplazar con ventaja al boj en el grabado.

### Lanzando flechas

1. Donde no está Dios, no existe ninguna verdad. (Tertul)

2. Después de las victorias alemanas de 1870, le preguntaban, en la escuela germana, a un niño alsaciano: — «¿Dónde está tu patria?» — «¡Aquí, en mi corazón!» exclamaba el francesito, señalándose.

¿Por ventura queréis que Dios sea menos que la idea de la Patria? Pues el que no le da el corazón, nada le da al Autor de ese mismo corazón.

3. 40,000 esclavos, en los días de mayor florecimiento, contaba Grecia, y únicamente 20 000 ciudadanos. ¡Y era el pueblo artista, la nación que iba a la cabeza de la civilización!

Mas yo os digo: Quitad a los crápulosos, a los impuros, a los egoístas, a los orgullosos, a los avaros, a los malos hijos, a los esposos adúlteros, a todos los que viven en el pecado, y yo os respondo que, en ese estado,

no son ciudadanos del Reino de Dios, sino infelices esclavos de Satanás.

¡Cuántos esclavos!

4. Creo en la eficacia de la buena lectura, «cuando es acompañada de la gracia de Dios aprovechada.» Leyendo un buen libro comenzó su gloriosa carrera aquel gigante, honor de la Iglesia, el Fundador de la Compañía de Jesús.

5. Es triste el hogar que no tiene niños, pero no es lo más triste.

Es triste ver a un anciano sin familia, ni amigos, pero no es lo más triste.

Es triste pasar de la buena posición de fortuna a la pobreza, a la miseria, pero no es lo más triste.

Es triste el recuerdo bendito de la Patria, y saber que no la veremos más, pero no es lo más triste.

Lo más triste es ver morir a un bautizado ganado por la he-

rejía, rechazando en el Sacerdote toda esperanza de reconciliación; esa es la tristeza sin límites...

A. C. I. T.

### Sauce Llorón

Epifonema para la poetisa costarricense doña Rosa Corrales de Echeverría.

«Y al río que le besa, le vuelve un beso.» — Quintana

Río de plata corre en vergel, travieso, entre amapolas, su hilo blanco zurce y en la linfa el tigre moja la fauce, despezándose al mirar, avieso.

Belleza suma en la fronda, embeleso de esmeraldas brillantes junto al cauce; gentil baja la cerviz bello sauce «y al río que le besa, le vuelve un beso.»

Torna, por húmeda fresca, abrigo, verde caballero, al copiante amigo, meciéndose en la dulce anra o el aquíllón

Triste árbol, de hermosura floral dueño que finge siempre despertar de un sueño.

Oh poeta del vergel! oh triste llorón!

M. L. GARAY

30 de Setbre. 1931. — San José. C. R.

## Se vende un rifle, informes en esta Imprenta

De Oreamuno

### Duelo blanco

Dedicado al amigo Enrique Gómez

En momentos de una tempestad el mar furioso salta sobre las valles puestas por el hombre; temblada aquella, el Oceano vuelve a su estado normal. Esto mismo sucede en un hogar que se embute embestido por la furia de la muerte que luego huye llevándose alguno de nuestros seres más queridos. Autenoche, cuando una tempestad se desató al toque del Ave Maria, desapareció un ser querido del hogar del amigo Enrique Gómez Doroteo y doña Angelina C. de Gomez. Pobres padres que han visto irse a Maritita para no verla jamás aquí, pero a la vez dichosos padres que han mandado una herencia espiritual para enganar al trono del Altísimo.

Ciertamente duro es ese golpe porque atraviesa, pero el consuelo místico de la resignación en Dios Nuestro Señor, es mas fuerte. Dichosa Maritita que duerme el sueño de los justos; este sera el consuelo de sus papas.

Ernesto Ramirez G.

Octubre 2 de 1931.

**FIJESE**  
a usted le conviene para su salud el consumir el  
**AGUA MINERAL**  
**BOLIVAR**  
Fábrica establecida en Heredia  
**CHAVES Y CHAVES**  
Propietarios

**SURTIDO COMPLETO EN LATAS DE CONSERVAS**  
ANGUILA EN JALEA  
Salmón Alaska Colorado  
ANGUILA AHUMADA  
Calamares en su tinta  
Ha recibido  
"El Aguila de Oro"  
PUJOL HNOS.  
TELÉFONO Nº 393

# Algo que debe saberse por los que quieren celebrar la fecha histórica del 21 de Octubre

Para Correo Nacional

III

Hemos ya tratado el asunto religioso puro, haciendo una sucinta narración de la tradición histórica de la Visita de la Santísima Virgen a Zaragoza y ahora queremos enlazar esto con la parte cívica, veamos cómo:

La importancia que la rendición de Granada tuvo para la nación española no hay ni qué comentarla, fue redimir el territorio por completo y reconquistarlo para constituir la nación, y los Reyes Católicos así lo creyeron, y para ello hacía años prepararon sus ejércitos y el dos de enero de 1492 tomaron posesión de tan preciada población y en el mismo año 1492, el Almirante Colón, el día 12 de octubre tomó tierra a nombre de los Reyes de España en esta América y quedó abierta así aquella puerta para la civilización cristiana, que no otra fue la que trajeron los descubridores españoles en el siglo XVI por encargo de los reyes y esto con la historia verdad, no con cuentos e invenciones, se puede probar. Que hubo errores, abusos, qué obra de hombres es perfecta? puede alguno decir quién lo ha hecho mejor? El tiempo, la historia algún día no lejano sin prejuicios dirá la verdad; todavía estamos bajo el dominio de pasiones que nos ciegan para no ver el hecho y palpar las consecuencias. Que Colón era italiano (es un accidente) lo mismo pudo ser chino, lo hizo con dineros de España, con barcos españoles y con hombres de España y él recibió de los reyes de España los honores y beneficios que su labor merecía, todo lo que pasó era hijo de la época en que se desarrolló tamaña empresa, que ninguna nación podía llevar, más que España, sobre sí por razones que el que conoce la historia debe entender.

Por eso el día 12 de octubre de cada año, los que hablamos la lengua española, que nos hace a todos hijos de la misma rama, debemos celebrarlo, no sólo con alegría, sí, también con meditación los hombres pensantes, de los destinos de la Raza, por eso hay que preparar a los chicos como chicos y a los mayores como tales, y los que saben exponerles la importancia de la fiesta como tal y arrancar de los corazones la hidra maléfica haciendo ver la unidad universal que debemos presentar los que decimos con las mismas palabras ¡Dios mío! y llamamos padre y madre en la misma forma.

Es necesario dejar ya por muy trillados los lugares comunes que se citan, mejor dicho, deben comentarse debidamente haciendo ver a todos según su mayor o menor preparación, que aquella fue la semilla que produjo estas plantas o naciones y que querramos o no somos oriundos de España, la cual se desangró para llenar las venas de estas naciones y les comunicó su idioma, su fe y su ciencia juntamente, con su cultura que era en tonces de lo mejor que se conocía y los que quieren empujarse la obra por fobia o malicia, pierden el tiempo y se hacen execrables en los tiempos vanideros que no pueden faltar los hombres que hagan justicia.

No importa que luego otros pueblos, mejor, que hijos de otros pueblos hayan venido a vivir aquí, aquí no pueden cambiar el nombre de la Raza como nadie cambia el nombre de su casa porque admita un huésped.

Mucho más se puede en ese día glorioso de la Raza Hispana, pensar y decir creo, que podrían llenarse páginas muchas con tales consideraciones.

Pensemos las coincidencias de fechas y veamos cómo aparece el Pilar de Zaragoza dominando en ellas.

MARIANO IRACHE

Por qué se fatiga Ud. escribiendo con tinta y pluma?

Debería Ud. acostumbrarse al uso de la máquina

**CONTINENTAL portable**

y quedará Ud. sorprendido de la manera fácil y cómoda con que ella se escribe. Con la misma rapidez que concibe Ud. sus ideas podrá despachar su correspondencia y será una verdadera satisfacción para Ud. ver lo bonito que resulta una hoja de papel de cartas escrita con la CONTINENTAL portable

PRECIO: ₡ 225.00 AL CONTADO; ₡ 240.00 A PLAZOS

DE VENTA EN LA

**LIBRERIA LEHMANN**  
(SAUTER & Co.)

## Canto a San

Viene de la 1 página

larga humedad de la gruta; era un poco excesivo, pero con el exceso del vino generoso, en tus jornadas largas por los pueblos de las Umbrías; te parecía salutar, secando las llagas descubiertas de los leprosos, y niño cuando hace en el agua lentejitas de oro...

Te gustaba sentir el fuego encendido, lo mismo que el de tu pecho. Las pequeñas llamas triscadoras que parecían niños saltando en una ronda de frenesí...

Y como a pocos amantes te fué dado el «saber nombrar», con precioso nombre a las criaturas. Tu adjetivo es maravilloso, Francisco: llamas robusto al fuego, humilde y casta al agua.

Las criaturas te amaban no solo por tu santidad, Francisco, sí; no porque gustaban de que las nombraras justamente, sin abundancia de mimos, pero sin mezquindad.

Hábil tú para muchas cosas: para acomodar a un lagado en un banquito, sin que sintiese su padre, y para decirles a las cosas lo que son, dándoles alegrías con la palabra bien ajustada.

Otros santos no eran así, Francisco; descuidaban o desdeñaban su lenguaje con sus hermanos inferiores, cuidando solo el del Señor. También era esto parte de su elegancia, de tu noble espíritu. Ni conversando con los surcos del campo te pudieron ver burdo, mi Pobrecillo.

Has de enseñarme esto también, Francisco, que es otra forma profunda de dulzura.

GABRIELA MISTRAL

Terciaria Franciscana

## Motivos guadalupanos

(IV Centenario de la aparición de la Virgen de Guadalupe)

Reina del Tepeyac, Sol Meridiano, por tu dulce bondad fulgura el cielo de firme redención y de consuelo, que nos hacen mirar divino arcano.

En el zarzal que siembra genio insano para borrar la fe con torpe celos sólo Tú resguardas con desvelo la raza de Juan Diego, nuestro hermano.

Sin ti no hay luz ni paz ni bienandanza para el que huye de tí, Virgen María que sólo penas y dolor alcanza.

Cómo no he de adorarte yo a porfía si tu Imagen es la única esperanza de salvación que ve la patria mía.

Bernardo Sayavedra  
Congregante  
(Mexicano)

## Congratulación

Para la muy estimable señora doña Francisca de Vega van en estas líneas nuestras más sinceros votos por su felicidad en este día de su santo.

Muchos años más de vida deseámosle para ventura suya, de sus familiares y de cuantos nos honramos con su amistad.

X.

## Dos notas de duelo

El viernes de la semana que transcurrió se le dió cristiana sepultura al niño José Alberto Cavallini, hijo de don Gricieri Cavallini y doña Elena de Cavallini, por lo que nos sentimos hondamente consternados. Deseamos que los padres del ángel que ya alzó su vuelo hacia el cielo se consuelen.

El lunes cumple nueve días de haber fallecido la señora doña Rafaela Varela de Peña, señora que por sus virtudes supo captarse el cariño de su esposo, hermanos y amigos que hoy lloran su desaparición. Damos nuestro más sentido pésame a su esposo don Rafael Peña; y a sus hermanos don José y la Srta. Silvia Varela y demás deudos de la extinta.—X

## A la memoria de la Srta. Isabel Hio

Cuando las ilusiones de una juventud que comienza, ilusiones cimentadas en una carrera apenas iniciada llena de entusiasmos que unidos a la inteligencia privilegiada con que la dotó Dios, hacía entrever una lumbrera del mañana, cuando el mundo le sonreía mostrándole un porvenir plebético de triunfos, hizo su aparición la ingrata e inexorable muerte y tronchó esta preciosa vida que comenzaba a esparcir los rayos luminosos de su claro intelecto, sumiendo a sus padres y los que tuvimos la dicha de ser sus amigos, en profundo y acerbo dolor.

Fue Chabelita un ejemplo constante de su amor y dedicación al estudio, en el que se destacó alcanzando en la Escuela Normal las mejores notas. Se graduó de maestra normalista en el año de 1930, después de un brillante examen en el que puso de relieve su clara inteligencia, valiéndole las felicitaciones efusivas de sus profesores. Todavía tenemos grabadas las palabras que pocos minutos después de recibir el título nos dijo, radiante de felicidad: «He aquí el premio de mis esfuerzos y sacrificios sin fin; he aquí la llave con la cual me abriré paso por el escabroso sendero de la vida; este es el pendón conquistado tras de ruda batalla y que ostentaré no con orgullo, pero sí con la satisfacción que nos proporciona el llegar a coronar nuestros anhelos.» Porque realmente, Chabelita fue la personificación de la humildad; sencilla en sus costumbres, bondadosa y amable se granjeaba la estimación general.

Isabel, amiga nuestra... tu dulce nombre nos trae a la memoria mil recuerdos que guardaremos en nuestro corazón, como perlas en un relicario. Es cierto que fuiste a Dios? Sí... la muerte ingrata te hirió con su guadaña arrebatándote de nuestro lado

para llevarte al Señor. Has muerto, pero tu imagen vivirá siempre con nosotros y en nuestras oraciones elevaremos una plegaria al Supremo Hacedor rogándole por tu alma que ha traspasado los umbrales de lo infinito.

Leovigildo Alvarado H. y Sra.

San Vicente de Moravia, 3 de Octubre de 1931.

## Felicitación

Hoy, día del Santo Patriarca de Asís, nos es muy grato enviar saludo muy respetuoso a los señores Presbíteros don Francisco Mendoza, don Francisco Acosta, don Francisco Steinhof, don Francisco Schmitz y don Francisco de P. Castillo.

## Precios de Mercado

Maíz, 60 a 64 colones fanega.  
Dulce, 60 colones ciento.  
Tabaco, primera 275 colones quintal; segunda, 225; tercera, 95.  
Manteca, criolla, 22 colones lata de 40 libras; extranjera, 19 colones lata de igual peso.  
Papas, blancas, 22 colones el saco de 9 cajuelas; moradas, 16 colones saco de igual capacidad.  
Azúcar, 17 colones cincuenta cts. quintal.  
Sal corriente, 10 colones quintal.  
Frijoles negros, 9 colones 50 cts. cajuela; color, 11 colones cajuela.

## Notas Varias

Falleció en París don Jaime de Borbón, primo hermano del ex Rey don Alfonso.

Ha cumplido 84 años de edad el Mariscal Hindenburg, actual Presidente de Alemania. Está en pleno vigor mental y físico.

El aviador Lindberg y su señora sufrieron en China un accidente, pero sin consecuencias. Al intentar alzavuelo, chocó una de las alas del aparato en el agua del Río Yangtze, siendo lanzados de sus asientos.

Habiendo renunciado la sede primada de España el Cardenal Segura por causa de las dificultades actuales creadas por el nuevo Gobierno, fijará su residencia en Roma.

Hoy se verificará el match de football entre el equipo mexicano Marte y el Orión de esta capital.

El viernes empezó el Banco de Costa Rica el pago de los empleados públicos.

La mayoría de la Comisión de Fomento de la Cámara Legislativa ha dictaminado que debe autorizarse a la Municipalidad de San José para que contrate un empréstito de 150.000 colones a fin de que los destine a los trabajos de cañería.

Precio de 125 chelines quintal ha alcanzado las últimas ventas de café de Costa Rica en Londres.

Su Santidad Pío XI acaba de dirigir una nueva Enciclica al Mundo cristiano. En ella el Pontífice hace un llamamiento a los hombres hacia la práctica de la caridad en estos momentos de depresión económica.

## Música para hoy

Programa de las ejecuciones que dará la Banda Militar

MISA

a) Varsovia. Gran Polonesa de Concerto. Turine.  
b) La leyenda del Beso. Intermezzo de la opereta. Soutullo y Vert. Castagnaro.

RECREO

1.—Humberto. Marcha.  
2.—El Espectro del Alcalde. Obertura de la Opera. Grossmann.  
3.—Coquette. Vals Intermezzo. Steck.  
4.—Carmen. Bouquet de Melodias de la Opera. Bizet.  
5.—Canción del Vagabundo. Fox Trot.

El Director,  
Roberto Cantillano

### Contra la crisis

## Colorantes "SUNSET"

Tiñen a la vez: Algodón, la seda e hilo. No manchan las manos ni utensilios. Hacen lucir nuevos los vestidos usados. **COLORES DE FACIL USO.**



### Solicite los Vinos Naturales de Naranja, Nisperos, Marañón de la Fábrica de VICENTE SAUREZ H.

Premiados por su excelencia en dos exposiciones nacionales, y últimamente en la gran Exhibición de Roma

**TELEFONO 3084 • APARTADO 927**